

(3) *Fid-dawl tal-kunsiderazzjonijiet kollha preċedenti, il-konstatazzjoni mill-Qorti tal-Gustizzja, f'sentenza mogħtija wara rinviu għal deċiżjoni preliminari, tal-inkompatibbiltà tan-natura retroattiva tal-leġiżlazzjoni nazzjonali inkwistjoni mad-dritt tal-Unjoni ma għandhiex effett fuq il-bidu tad-dekorrenza tat-terminu ta' preskrizzjoni previst fl-ordinament ġuridiku intern għad-djun dovuti mill-Istat.*

(<sup>1</sup>) ĠU C 113, 01.05.2010.

**Sentenza tal-Qorti tal-Gustizzja (Awla Manja) tas-6 ta' Settembru 2011 (talba għal deċiżjoni preliminari mit-Tribunale Ordinario di Venezia — L-Italja) — Ivana Scattolon vs Ministero dell'Università e della Ricerca**

(Kawża C-108/10) (<sup>1</sup>)

*(Politika soċjali — Direttiva 77/187/KEE — Salvagwardja tad-drittijiet tal-ħaddiema fil-każ ta' trasferimenti ta' impriżi — Kuncetti ta' "impriza" u ta' "trasferiment" — Ċedent u ċessjonarju taħt id-dritt pubbliku — Applikazzjoni, sa mid-data tat-trasferiment, tal-ftehim kollettiv fis-seħħ fis-servizz taċ-ċessjonarju — Salarju — Tehid inkunsiderazzjoni tal-anzjanità fi grad miksuba fis-servizz taċ-ċedent)*

(2011/C 311/12)

Lingwa tal-kawża: it-Taljan

**Qorti tar-rinvju**

Tribunale Ordinario di Venezia

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrenti: Ivana Scattolon

Konvenut: Ministero dell'Università e della Ricerca

**Suġġett**

Talba għal deċiżjoni preliminari — Tribunale Ordinario di Venezia — Kamp ta' applikazzjoni tad-Direttiva tal-Kunsill 77/187/KEE, tal-14 ta' Frar 1977, dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri relatati mas-salvagwardja tad-drittijiet tal-ħaddiema fil-każ ta' trasferiment ta' impriżi, negozji jew partijiet ta' impriżi jew negozji (ĠU L 61, p. 26) u tad-Direttiva 2001/23/KE, tat-12 ta' Marzu 2001, dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri relatati mas-salvagwardja tad-drittijiet tal-impjegati fil-każ ta' trasferiment ta' impriżi, negozji jew partijiet ta' impriżi jew negozji (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 5, Vol. 4, p. 98) — Interpretazzjoni tal-Artikolu 3(1) tad-Direttiva 77/187/KEE — Trasferiment tal-persunal amministrattiv tat-tindif ta' amministrazzjoni lokali għal amministrazzjoni tal-istat — Salvagwardja tad-drittijiet inkluż fosthom l-anzjanità fis-servizz miksuba fi hdan l-entità lokali

**Dispożittiv**

(1) *It-tehid lura, minn awtorità pubblika ta' Stat Membru, tal-persunal impjegat minn awtorità pubblika oħra u inkarigata mill-provvista, lil skejjel, ta' servizzi awżiljarji li jinkludu b'mod partikolari funzjonijiet ta' manutenzjoni u ta' assistenza amministrativa, jikkostitwixxi trasferiment ta' impriza li jaqa' taħt id-Direttiva tal-Kunsill 77/187/KEE, tal-14 ta' Frar 1977, dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri relatati mas-salva-*

*gwardja tad-drittijiet tal-ħaddiema fil-każ ta' trasferimenti ta' impriżi, negozji jew partijiet ta' negozji, ladarba l-imsemmi persunal ikun ikkostitwit minn grupp organizzat ta' impjegati li huma protetti bhala ħaddiema skont id-dritt ta' dan l-Istat Membru.*

(2) *Meta trasferiment fis-sens tad-Direttiva 77/187 iwassal għall-applikazzjoni immedjata, għall-ħaddiema ttrasferiti, tal-ftehim kollettiv fis-seħħ fi hdan iċ-ċessjonarju, u l-kundizzjonijiet ta' remunerazzjoni previsti minn dan il-ftehim ikunu marbuta b'mod partikolari mal-anzjanità fi grad, l-Artikolu 3 ta' din id-direttiva jipprekludi li l-ħaddiema ttrasferiti jbatu, meta titqabbel is-sitwazzjoni immedjatament preċedenti għat-trasferiment tagħhom, minn tnaqqis fis-salarju sostanzjali minhabba l-fatt li l-anzjanità fi grad tagħhom miksuba fis-servizz taċ-ċedent, ekwivalenti għal dik miksuba minn ħaddiema fis-servizz taċ-ċessjonarju, ma tittehidtx inkunsiderazzjoni meta tiġi ddeterminata l-pożizzjoni inizjali tas-salarju tagħhom fis-servizz taċ-ċessjonarju.*

(<sup>1</sup>) ĠU C 134, 22.05.2010.

**Sentenza tal-Qorti tal-Gustizzja (L-Ewwel Awla) tat-8 ta' Settembru 2011 (talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Conseil d'État (il-Belġju) — European Air Transport SA vs Collège d'Environnement de la Région de Bruxelles Capitale**

(Kawża C-120/10) (<sup>1</sup>)

*(Trasport bl-ajru — Direttiva 2002/30/KE — Restrizzjonijiet fuq l-operat marbuta mal-hoss fl-ajruporti tal-Komunità — Limiti tal-livell tal-hoss li għandhom jiġu osservati f'titjiriet fuq territorji urbani li jinsabu viċin)*

(2011/C 311/13)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

**Qorti tar-rinvju**

Conseil d'État

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrenti: European Air Transport SA

Konvenuta: Collège d'Environnement de la Région de Bruxelles-Capitale, Région de Bruxelles-Capitale

**Suġġett**

Talba għal deċiżjoni preliminari — Conseil d'État — Interpretazzjoni tal-Artikoli 2(e), 4(4) u 6(2) tad-Direttiva 2002/30/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tas-26 ta' Marzu 2002, dwar l-istabbiliment ta' regoli u proceduri għall-introduzzjoni ta' restrizzjonijiet tal-hoss fl-ajruporti tal-Komunità (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 7, Vol. 6, p. 96) — Limiti fil-livell tal-hoss li għandhom jiġu osservati matul it-titjiriet fuq territorji urbani li jinsabu fil-vicinanzi ta' ajruport — Kuncett ta' "restrizzjoni fuq l-operat" — Restrizzjonijiet adottati fir-rigward ta' ajruplani li jkunu jikkonformaw bi ftit — Possibbiltà li jiġu stabbiliti tali restrizzjonijiet skont il-livell tal-hoss imkejjet mill-art — Impatt tal-Konvenzjoni fuq l-Avjazzjoni Ċivili Internazzjonali (Konvenzjoni ta' Chicago)